

Minutes of the ordinary meeting of council of the Municipality of the Township of Arundel held at the municipal office located at 2 Village Street, Arundel on the 15th day of March 2016 at 7:00 p.m.

Present were councillors: Marlene Séguin, Joanna Nash, Bernard Bazinet, Daniel L. Fournier, Julia Stuart, Hervey William Howe and the mayor Guylaine Berlinguette.

The director general France Bellefleur and the assistant secretary-treasurer, Carole Brandt, are present.

Agenda

1. Adoption of the Agenda

2. Adoption of the minutes

2.1 Ordinary meeting of February 16th 2016

3. Notice of motion and by-laws

3.1 Notice of motion - By-law #208 modifying the by-law on the application and administration of urbanism by-laws #111 and aimed at integrating the contribution for parks, playgrounds and natural areas

3.2 Notice of motion - By-law #209 modifying zoning by-law #112 and aimed at updating the standards for integrated projects and tourist residences and integrating the contributions for parks

3.3 Notice of motion - By-law #210 modifying the subdivision by-law #113 and aimed at integrating the contribution for parks, playgrounds and natural areas

3.4 Notice of motion - By-law #211 on the contribution for parks, playgrounds and natural areas

3.5 Notice of motion - By-law #212 modifying zoning by-law #112 and aimed at modifying the authorized use in zones Pa-9 and Pa-10

3.6 Adoption - By-law project #209 modifying zoning by-law #112 and to update the standards for integrated projects and tourist residences and integrating the contributions for parks

3.7 Adoption - By-law project #210 modifying the subdivision by-law #113 and aimed at integrating the contribution for parks, playgrounds and natural areas

3.8 Adoption - By-law project #212 modifying zoning by-law #112 and aimed at modifying the authorized use in zones Pa-9 and Pa-10

3.9 Adoption – By-law #213 - Creating a financial reserve fund to finance investment expenses and operating expenses related to the implementation of the organic waste collection

3.10 By-law #213 – Date of registry

3.11 Public consultation – April 5th 2016 at 6:30 p.m. on urbanism by-law projects #209, #210 and #212

4. Financial and administrative management

4.1 List of accounts payable as of February 29th 2016

4.2 Acceptance of the financial report for the year ended December 31st, 2015 and the report of the external auditors

4.3 Authorization - Adhesion of the MRC des Laurentides to the agreement concerning the Sainte-Agathe-des-Monts municipal court

5. Public work

5.1 Request for the installation of a crash barrier – Morrison road (Route 327)

6. Culture and Leisure

6.1 Route sans fin – Authorization to circulate

6.2 Gran Fondo – Authorization to circulate

6.3 Financial aid program – Day camp – Summer 2016

6.4 Loisirs Arundel – Financial aid

6.5 Canadian Cancer Society – April – Month of the daffodil

6.6 Royal Canadian Legion – Golf tournament

7. Mayor's and councillors report

8. Question period

9. Termination of meeting

2016-0021

1. Adoption of the Agenda

It is moved by councillor Daniel L. Fournier

And carried that the Agenda be adopted as read.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2016-0022

2. Adoption of the minutes

2.1 Ordinary meeting of February 16th 2016

TAKE NOTICE that a copy of the minutes was given to each member of the municipal council;

It is moved by councillor Bernard Bazinet

And carried to adopt the minutes of the ordinary meeting of council held on February 16th 2016.

ADOPTED UNANIMOUSLY

3. Notice of motion and by-laws

3.1 Notice of motion - By-law #208 modifying the by-law on the application and administration of urbanism by-law #111 and aimed at integrating the contribution for parks, playgrounds and natural areas

Notice of motion is given by councillor Daniel L. Fournier that at a subsequent meeting of council he would move or cause to be moved the adoption of a by-law concerning by-law #208 modifying the by-law on the application and administration of urbanism by-law #111 and aimed at integrating the contribution for parks, playgrounds and natural areas.

3.2 Notice of motion - By-law #209 modifying zoning by-law #112 and aimed at updating the standards for integrated projects and tourist residences and integrating the contributions for parks

Notice of motion is given by councillor Julia Stuart that at a subsequent meeting of council she would move or cause to be moved the adoption of a by-law concerning by-law #209 modifying zoning by-law #112 and aimed at updating the standards for integrated projects and tourist residences and integrating the contributions for parks.

3.3 Notice of motion - By-law #210 modifying the subdivision by-law #113 and aimed at integrating the contribution for parks, playgrounds and natural areas

Notice of motion is given by councillor Hervey William Howe that at a subsequent meeting of council he would move or cause to be moved the adoption of a by-law concerning by-law #210 modifying the subdivision by-law #113 and aimed at integrating the contribution for parks, playgrounds and natural areas.

3.4 Notice of motion - By-law #211 on the contribution for parks, playgrounds and natural areas

Notice of motion is given by councillor Joanna Nash that at a subsequent meeting of council she would move or cause to be moved the adoption of a by-law concerning by-law #211 on the contribution for parks, playgrounds and natural areas.

3.5 Notice of motion - By-law #212 modifying zoning by-law #112 and aimed at modifying the authorized use in zones Pa-9 and Pa-10

Notice of motion is given by councillor Bernard Bazinet that at a subsequent meeting of council he would move or cause to be moved the adoption of a by-law concerning by-law #212 aimed at modifying the authorized use in zones PA-9 and PA-10.

2016-0023

3.6 Adoption - By-law project #209 modifying zoning by-law #112 and to update the standards for integrated projects and tourist residences and integrating the contributions for parks

WHEREAS that planning regulations in force in the territory of the Municipality of the Township of Arundel, since June 4th 2003, the date of issue of the certificate of conformity from the MRC des Laurentides;

WHEREAS it is expedient to amend the standards for integrated projects to include the modified standards in 2009 with the development plan;

WHEREAS the council wishes to encourage residential development within the municipality;

WHEREAS a notice of motion was duly given at the council meeting held on March 15th 2016;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Julia Stuart

And carried that the town council adopt the by-law project # 209 amending zoning by-law # 112 and to update the standards for integrated projects and tourist residences and integrating the contributions for parks.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2016-0024

3.7 Adoption - By-law project #210 modifying the subdivision by-law #113 and aimed at integrating the contribution for parks, playgrounds and natural areas

WHEREAS that planning regulations in force in the territory of the Municipality of the Township of Arundel, since June 4th 2003, the date of issue of the certificate of conformity from the MRC des Laurentides;

WHEREAS the council wishes to encourage the maintenance and enhancement of its recreational areas;

WHEREAS a notice of motion was duly given at the council meeting held March 15th, 2016;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Daniel L. Fournier

And carried that the town council adopt by-law project # 210 amending subdivision by-law # 113 and to integrate the contribution for parks, playgrounds and natural areas.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2016-0025

3.8 Adoption - By-law project #212 modifying zoning by-law #112 and aimed at modifying the authorized use in zones Pa-9 and Pa-10

WHEREAS that planning regulations in force in the territory of the Municipality of the Township of Arundel, since June 4th 2003, the date of issue of the certificate of conformity from the MRC des Laurentides;

WHEREAS the council wishes to encourage residential development within the municipality;

WHEREAS a request for rezoning was filed with the aim of allowing integrated projects in the Pa-9 areas and Pa-10 to allow the project of "mini home" Chic Shack;

WHEREAS a notice of motion was duly given at the Council meeting held March 15th, 2016;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Marlene Séguin

And carried that the town council adopt by-law project # 212 amending the zoning by-law # 112 and to modify the uses permitted in zones Pa-9 and Pa-10.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2016-0026

3.9 Adoption – By-law #213 - Creating a financial reserve fund to finance investment expenses and operating expenses related to the implementation of the organic waste collection

WHEREAS that the council wants to create a financial reserve fund to finance investment expenses and operating expenses related to the implementation of the organic waste collection;

WHEREAS the *Quebec Municipal Code* provides the rules for the creation of such financial reserves;

WHEREAS this reserve affects the whole territory of the Municipality of the Township of Arundel and will be favorable for all the proprietors of the municipality;

WHEREAS a notice of motion of this by-law was duly given at the meeting of December 10th 2015;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Julia Stuart

And carried that the town council adopt by-law # 213 - Creating a financial reserve fund to finance investment expenses and operating expenses related to the implementation of the organic waste collection.

ADOPTED UNANIMOUSLY

3.10 By-law #213 – Date of registry

IN CONFORMITY with section 535 of the *Law on elections and referendums in municipalities*, the director general has set the date and location for the registry to take place in relation to by-law #213 on April 12th 2016 from 9:00 a.m. to 7:00 p.m. at town hall located at 2 Village Street, Arundel.

3.11 Public consultation – April 5th 2016 at 6:30 p.m. on urbanism by-law projects #209, #210 and #212

A public consultation will take place on April 5th 2016 beginning at 6:30 p.m. on the following by-law projects:

- By-law project #209 modifying zoning by-law #112 and to update the standards for integrated projects and tourist residences and integrating the contributions for parks
- By-law project #210 modifying the subdivision by-law #113 and aimed at integrating the contribution for parks, playgrounds and natural areas
- By-law project #212 modifying zoning by-law #112 and aimed at modifying the authorized use in zones Pa-9 and Pa-10.

4. Financial and administrative management

2016-0027

4.1 List of accounts payable as of February 29th 2016

It is moved by councillor Hervey William Howe and carried to approve the list of bills to pay as presented:

Amyot Gélinas*	1 724.63 \$
Bell Canada	64.34 \$
Bell Mobilité	47.51 \$
Carquest*	46.18 \$
Coop Fermes du Nord*	37.94 \$
Distribution Hunpaco*	98.00 \$
Dubé Guyot*	115.42 \$
Énergie Sonic*	5 048.29 \$
Étude Benoit Pilon, huissiers*	109.81 \$
Excavation R.B. Gauthier*	1 663.34 \$
Fournitures de bureau Denis*	1 156.25 \$
Great West	2 762.59 \$
Groupe Yves Gagnon BMR*	622.83 \$
Groupe Québéco*	1 800.92 \$
Hydro-Québec*	1 053.25 \$
Jones, Frances*	500.00 \$
Juteau Ruel Inc.	32.44 \$
Ludique*	229.95 \$
Machinerie Saint-Jovite*	87.02 \$
Marc Marier	130.00 \$
Matériaux McLaughlin inc.*	108.00 \$
Média Transcontinental*	351.82 \$
MRC des Laurentides	12 721.00 \$
Outils Tremblant*	261.85 \$
PWM PowerMédic*	340.00 \$
SAAQ*	3 111.42 \$
Shaw direct	39.27 \$
Station Pierre Brosseau*	46.90 \$

Thomas Janet Mary*	185.07 \$
Ville de Sainte-Agathe-des-Monts	281.43 \$
Visa Desjardins*	1 246.02 \$
Salaries and employers contributions	31 386.97 \$
Bank fees	166.31 \$

List of checks issued:

4048 Société des élus des Laurentides	200.00\$
---------------------------------------	----------

That the municipal council acknowledges receipt of the report in virtue of by-law #171 delegating power for the period of the month of February 2016, transmitted March 11th 2016.

I, the undersigned, certify that the Municipality of the Township of Arundel has the necessary available funds for the expenses listed above.

France Bellefleur, CPA, CA
Director general

ADOPTED UNANIMOUSLY

2016-0028

4.2 Acceptance of the financial report for the year ended December 31st, 2015 and the report of the external auditors

WHEREAS the director general filed the financial report and the external auditors' report for the year ending December 31st, 2015 pursuant to the provisions of the *Quebec Municipal Code*;

WHEREAS the director general certifies having given at least five (5) days before the date of this meeting, in accordance with the law, a public notice of the filing of such reports;

CONSEQUENTLY

It is moved by councillor Julia Stuart

And carried to accept the filing of the financial report for the year ending December 31st, 2015 and the report of the external auditors Amyot Gélinas.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2016-0029

4.3 Authorization - Adhesion of the MRC des Laurentides to the agreement concerning the Sainte-Agathe-des-Monts municipal court

WHEREAS the MRC des Laurentides has expressed its intention to adhere to the agreement concerning the common municipal court of Sainte-Agathe-des-Monts;

WHEREAS that the adhesion to this agreement must be approved by each of the municipalities concerned;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Daniel L. Fournier

And carried to authorize the adhesion of the MRC des Laurentides in the agreement concerning the common municipal court of Sainte-Agathe-des-Monts.

ADOPTED UNANIMOUSLY

5. Public works

2016-0030

5.1 Request for the installation of a crash barrier – Morrison road (Route 327)

WHEREAS Beaven Creek Park is located on the edge of Morrison Road (Route 327), a road under provincial jurisdiction;

WHEREAS that the speed of vehicles traveling the stretch adjacent to the park is very high, despite the speed limit at 50 km/h;

WHEREAS between the park and the road, there is a deep ditch, and in case of loss of control of a vehicle, it would be propelled directly onto the playground;

WHEREAS the Municipality wishes to reduce the risk of accidents and increase the safety of park users;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Joanna Nash

And carried that council request to the *Ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'électrification des transports*, the installation of a guardrail on Morrison Road (Route 327), bordering the Beaven Creek Park, located at 2, Village Street, in order to ensure the safety of park users.

ADOPTED UNANIMOUSLY

6. Culture and leisure

2016-0031

6.1 Route sans fin – Authorization to circulate

WHEREAS the Laurentian Youth Centre organizes the 12th edition of the bike ride "Route sans fin" June 2nd, 2016;

WHEREAS that this hike is intended to provide young people with a bike ride of 65 km in order to develop their self-esteem, to succeed a new challenge and promote the importance of physical activity;

WHEREAS the municipality wishes to support this event;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Marlene Séguin

And carried that council approve the holding of the twelfth edition of the event “Route sans fin” June 2nd, 2016 and authorizes, conditional on the authorizations required by the Sûreté du Québec and the Ministère des Transports, cyclists to participate at this event on the roads of the municipality on June 2nd, 2016.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2016-0032

6.2 Gran Fondo – Authorization to circulate

WHEREAS the Gran Fondo Mont-Tremblant proves an ideal opportunity to ride for fun and health while being an opportunity to excel on a scenic route in a safe environment;

WHEREAS the municipality wishes to support this event that offers the opportunity for cyclists to discover our municipality;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Bernard Bazinet

And carried that council approve the holding of the fourth edition of the Gran Fondo Mont-Tremblant cycling event on May 28th, 2016 and authorizes, conditional on the authorizations required by the Sûreté du Québec and the Ministère des Transports, cyclists participating in this event on the roads of the municipality on May 28th, 2016.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2016-0033

6.3 Financial aid program – Day camp – Summer 2016

WHEREAS the Municipality wishes to promote accessibility to a day camp during the summer for all children of Arundel, despite the fact that the municipality does not provide this service;

WHEREAS the municipality has conducted a survey with parents and wishes to offer them the flexibility to enroll their child in a summer camp of their choice, and to better meet their different needs;

WHEREAS the Municipality of Huberdeau is now responsible for the day camp, now taking over Loisirs d’Huberdeau, and that following this transfer of responsibility, adjustments are necessary particularly the pricing;

WHEREAS the Municipality of Huberdeau set the registration fee and non-residents will bear an additional cost of \$ 470 per child;

WHEREAS the Municipality wishes to support parents financially by paying a portion of the fees charged for non-residents for the day camp;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Daniel L. Fournier

And carried:

THAT council provides financial assistance for non-resident fees for enrollment in a day camp (5 weeks and more) for the summer season 2016 to a maximum of \$ 250 per child;

THAT the registered child must be a resident of the Municipality of Arundel;

THAT the amount eligible for reimbursement is the difference between the amount charged by the organization to the municipality where residents are offered the day camp and the amount charged to residents of Arundel, and that up to \$ 250 per child;

THAT the travel expenses and equipment purchase costs, materials, costumes and uniforms are not eligible;

THAT the claim must be made on the form provided for that purpose and available at the municipal office;

THAT the guardian must also submit with his application the following documents:

- Proof of residency
- Official receipt of the amount paid for registration and issued by the organization;
- Evidence showing that the amounts charged are different for non-residents (promotional leaflet, extract from the website, ...)

THAT the claims must be filed no later than September 30th 2016. No retroactive payments will be made after that date.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2016-0034

6.4 Loisirs Arundel – Financial aid

WHEREAS Loisirs d'Arundel is in the development stage and that the municipality wishes to provide financial support to the organization;

WHEREAS the Municipality wishes to help Loisirs d'Arundel to develop leisure activities and events in our community and that additional financial contribution is required to ensure the viability of the organization;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Marlene Séguin

And carried that the municipality grant financial assistance of \$ 2,000 to Loisirs d'Arundel to support the organization so they may organize activities and events for the Arundel community.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2016-0035

6.5 Canadian Cancer Society – April – Month of the daffodil

WHEREAS cancer is the leading cause of death in Quebec;

WHEREAS the Canadian Cancer Society is working to save more lives;

WHEREAS through thousands of Quebecers, donors and volunteers, the Canadian Cancer Society's fight to prevent more cancers, allow researchers to make more discoveries and help more people affected by the disease;

WHEREAS that we can prevent about half of all cancers by adopting a healthy lifestyle and policies that protect the public;

WHEREAS nearly half the money invested in cancer research by charities comes from the Canadian Cancer Society;

WHEREAS people affected by cancer can focus on healing and have a good quality of life thanks to the help offered by the Canadian Cancer Society;

WHEREAS the month of April is Daffodil Month, and it brings hope and activities that will make a difference in the lives of cancer patients and in the fight against the disease;

WHEREAS the Canadian Cancer Society encourages Quebecers to make a significant gesture during Daffodil Month for people affected by cancer and contribute to the fight against this disease;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Hervey William Howe

and carried

TO DECREE that April is Daffodil Month;

THAT the council encourages people to give generously to support the cause of the Canadian Cancer Society.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2016-0036

6.6 Royal Canadian Legion – Golf tournament

WHEREAS the Royal Canadian Legion is organizing a golf tournament on May 14th, 2016 to fund local activities, its' charity work and to offer support to our veterans;

WHEREAS that this request for aid meets the criteria established by the municipality;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Marlene Séguin

And carried that council authorize the payment of \$ 150 donation to the Royal Canadian Legion organization for sponsoring one of eighteen (18) holes of golf at the annual tournament on May 14th, 2016.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2016-0037

Termination of the meeting

It is moved by councillor Daniel L. Fournier that the meeting be terminated at 8:56 p.m.

ADOPTED UNANIMOUSLY

Guylaine Berlinguette
Mayor

France Bellefleur CPA, CA
Director general